

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection ŒUVRE : Traductions de latin en français](#)[Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau](#)[Item\[1550_Tradlatfr_Grou\] 059 C'est grand cas de ce maistre Moyne](#)

[1550_Tradlatfr_Grou] 059 C'est grand cas de ce maistre Moyne

Présentation générale du poème

Titre de la pièceDu Moine de Pantagruel. L.
Incipit non moderniséC'est grand cas de ce maistre moyne

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort

[\[1554_Par_Gort\] 058 C'est grand cas de ce maistre Moyne](#) est une variation de ce document

Collection Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau

[\[1554_TJI_Grou\] 058 C'est grand cas de ce maistre Moyne](#) est une variation de ce document

Collection Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise

[\[1556c_TJI_Denise\] 058 C'est grand cas de ce maistre Moyne](#) est une variation de ce document

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-8

Imprimeur-libraireGroulleau, Étienne

Date1550

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb308886887>

Transcription du poème

Texte

C'est grand cas de ce maistre moyne,
Qui estoit froid au paravant,
Et pour les femmes mal ydoine
À les mugueter non sçavant :
Mais ores qu'il est au convent
{C2r}Vestu de l'habit & cuculle,
Il n'a voysine, que souvent
N'engrossisse, ou bien ne l'aculle.

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 059

Folio

rotation C1v, C2r

Informations sur la notice

Contributeur(s) Primot, Carole

Éditeur Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Côme Saignol](#) Notice créée le 24/10/2017 Dernière modification le 04/11/2021

Ainsi feras ton vray patron de moy.

Du songe d'vne femme pris du Latin.

*Hazardueux pensent à leurs diz,
Luxurieux à leurs delitz,
Et tripieres à leurs endouilles:
Et, pour mieux confirmer mes ditz,
Celle là ne hayt pas les vitz,
Qui a songé la foyré aux couilles.*

De Colin, par G. C.

*Vn iour Colin sa Collette aculla,
En luy disant: Or mettez le cul là,
Puis de si pres se print à l'acoller,
Qu'en bricolant la goutte fit couller:
Mais pour culler oncques ne reculla.*

Du moyne de Pantagruel. L.

*C'est grand cas de ce maistre moyne,
Qui estoit froid au paravant,
Et pour les femmes mal ydoine
A les muguetter non sçauant:
Mais ores qu'il est au conuent
Vestu*

*Vestu de l'habit & cuculle,
Il n'a voyfne, que souuent
N'engroßiss^s, ou bien ne l'a culle.*

**Responce d'vne Iuïue à vne Chrestienne
touchant la circoncision.**

*Vne Chrestien^g interrogeoit la femme
D'un Iuif, touchant l'antique abscision
De leur prepuc^g, & luy disoit: Ma dame,
Estimez-vous la circoncision,
Comme faisons en grand' deuotion
Le saint baptesme & digne sacrement?
Cela, dist elle, estimons nullement:
Car aux enfans la chair voyons oster,
Qui diminu^s vn membr^g & instrument
Qu'il vaudroit mieux, ce me sembl^g, augm^eter.*

**D'un Aduocat & de sa femme,
par P. C.**

*Monsieur s'en vint en masque desguisé
Sa femme prend, la ieta sur la couche
Sans dire mot, & fut tout auisé
Du ieu d'amours luy donner vne touche.
Quand il eut fait tour soudain se desbousche,
 C ij Dont*